



이 알람은 당신의 의료 정보가 어떻게 사용, 공개될 수 있으며  
당신이 어떻게 그 정보를 얻을 수 있는지 설명한 것입니다.

*잘 읽고 이해해두시기 바랍니다.*

*이 알람에 대해 궁금하신 점이 있으시면 아래로 연락해 주십시오.*

NYHQ Patient Advocacy Services  
(718) 670-1110  
NYHQ Health Information Management Services  
(718) 670-1090

또는

NYHQ Privacy Officer (718) 670-1048

효력 발생일: 2003년 4월 14일

HIPPA Notice of Privacy Practices

## 본 알림을 준수해야 할 자

본 병원은 본 알림에 설명된 대로 치료, 의료비 납입, 병원 운영, 연구 또는 모금 목적으로 당신의 의료 정보를 사용할 수 있다. 뉴욕병원 퀸즈(NYHQ)의 의료진과 기타 임직원을 포함한 모든 직원과 간부는 이 개인정보보호 방침을 준수해야 하며, 이때 NYHQ에는 이동 진료소, NYHQ 공인 가정 의료원(Certified Home Health Agency), NYHQ 장기 가정 의료원(Long Term Home Health Agency), CRT 수술 조합(Surgical Associates), PC, N.Y. 퀸즈 산부인과(OB/GYN), PC, 부스 기념 조합(Booth Memorial Associates), PC, 메인 스트리트 의료조합(Main Street Medical Associates), PC 심장 연구소(CardioResearch, Inc.), BMA 재단, 베이사이드 메인 스트리트 방사선과(Main Street Radiology at Bayside) 응급처치 플랜(Emergency Practice Plan)이 포함된다. 본 알림은 위 기관들을 통틀어 ‘메디컬 센터’로 지칭한다.

## 본 알림에 대해

본 알림은 본 병원이 당신의 의료 정보를 사용, 공개할 수 있는 방식을 설명한 것이다. 의료 정보의 사용 및 공개에 관한 당신의 권리와 본 병원의 의무도 설명돼 있다.

본 병원은 법에 의해 다음 의무가 있다.

- 당신의 신원이 밝혀진 의료 정보의 기밀 유지에 만전을 기해야 한다.
- 당신의 의료 정보와 관련된 본 병원의 법적 의무와 개인정보보호 방침이 담긴 이 알림을 당신에게

제공해야 한다.

- 현재 발효중인 알림의 규정을 준수해야 한다.

### 본 병원이 당신의 의료 정보를 사용, 공개할 수 있는 방식

다음 범주들은 본 병원이 의료 정보를 사용, 공개할 수 있는 다양한 방식을 설명한 것이다. 사용 또는 공개의 각 범주마다 의미를 설명하고 사례를 제시했다. 범주별 사용 또는 공개 방식이 전부 나열된 것은 아니다. 그러나 본 병원에 정보 사용과 공개가 허용된 모든 방식은 다음 범주 중 하나나 그 이상에 반드시 해당된다.

- **치료** - 본 병원은 당신에게 치료나 의료 서비스를 제공하기 위해 당신의 정보를 사용할 수 있다. 본 병원은 의사, 간호사, 전문의, 의대 학생, 또는 당신의 치료에 관여된 기타 메디컬 센터 직원에게 당신의 정보를 공개할 수 있다. 예를 들어, 당신의 골절된 다리를 치료하는 의사는 당뇨병이 치료 과정을 지연시킬 수 있기 때문에 당신에게 당뇨병이 있는지 알아야 할 필요가 있을 수 있다. 뿐만 아니라 의사는 적절한 식단 마련을 위해 당신의 당뇨병 여부를 영양사에게 말해줘야 할 필요가 있을 수 있다. 메디컬 센터의 다른 부서들도 약 처방, 실험실 작업, 엑스레이 등 당신에게 필요한 다른 조치들을 조정하기 위해 당신의 의료 정보를 공유할 수 있다. 본 병원은 또 당신의 치료에 관여된 메디컬 센터 외부 사람들에게도 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다.

- **의료비 납입** - 본 병원은 당신이 메디컬 센터에서 받는 치료와 서비스에 대해 청구서를 발송해 당신이나 보험회사나 기타 타인으로부터 의료비를 수령하기 위해 당신의 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다. 예를 들어, 본 병원은 당신의 의료보험 회사가 수술비를 병원에 납입하거나 당신에게 변제할 수 있도록 당신이 메디컬 센터에서 받은 수술 정보를 보험회사에 알릴 필요가 있을 수 있다. 본 병원은 사전 승인을 받거나 해당 치료가 보험으로 커버 되는지 여부를 알기 위해 당신이 앞으로 받게 될 치료에 대해서도 당신의 의료보험 회사에 알릴 수 있다. 본 병원은 또 법에 허용된 대로 의료비 납입 목적으로 다른 의료 기관들에 당신의 정보를 공개할 수 있다.
- **병원 운영** - 본 병원은 메디컬 센터 운영을 위해 당신의 정보를 사용, 공개할 수 있다. 메디컬 센터를 운영하고 모든 환자에게 양질의 치료를 베포하려면 그런 사용과 공개가 필수적이다. 예를 들어, 본 병원은 당신을 치료한 의료진의 능력을 평가하기 위해 의료 정보를 사용할 수 있다. 또 본 병원은 많은 환자들의 의료 정보를 종합해, 메디컬 센터가 추가로 제공해야 할 서비스가 무엇이고 불필요한 서비스는 무엇이며 특정한 새 치료법이 효과적인지 여부를 결정할 수 있다. 본 병원은 또 의사, 간호사, 전문의, 의대 학생, 기타 메디컬 센터 직원에게 교육 목적으로 정보를 공개할 수 있다. 본 병원은 또 본 병원이 갖고 있는 의료 정보를 다른 병원들의 의료 정보와 종합해, 본 병원의 능력을 비교하고 의료 서비스를 개선할 수 있다. 본 병원은 또 법에 허용된 대로 다른 의료 기관들에 정보를 공개할 수 있다.

- 예약 통보 - 본 병원은 당신에게 연락해 치료나 진료가 예약돼 있음을 알려주기 위해 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다.
  
- 치료 대안 - 본 병원은 당신에게 도움이 될 만한 가능한 치료 대안들을 당신에게 알려주기 위해 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다.
  
- 건강 관련 혜택과 서비스 - 본 병원은 당신에게 도움이 될 만한 건강 관련 혜택이나 서비스를 당신에게 알려주기 위해 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다.
  
- 모금 활동 - 본 병원은 메디컬 센터 모금 활동과 관련해 당신에 연락하기 위해 의료 정보를 사용할 수 있다. 본 병원은 메디컬 센터와 연관된 재단이나 협력 업체가 메디컬 센터 모금을 위해 당신에게 연락할 수 있도록 그들에게 의료 정보를 공개할 수 있다. 접촉 시 본 병원이 공개할 정보는 당신의 이름, 주소, 전화번호, 메디컬 센터에서 치료나 서비스를 받은 날짜 등으로 국한될 것이다. 당신이 모금 활동을 위한 메디컬 센터측의 연락을 원치 않을 경우, 당신이 받은 모금 편지에 설명된 절차에 따라 모금 활동에서 벗어날 수도 있고 또는 환자 보호 서비스(Patient Advocacy Services)에 서면 통지할 수도 있다. (연락처는 본 알림 표지에 나와있다.)
  
- 입원환자 디렉토리 - 당신이 메디컬 센터에 환자로 있는 동안 당신의 가족과 친구들과 성직자가 메디컬

센터로 당신을 문병 와 당신의 상태를 대체적으로 알 수 있도록 본 병원은 메디컬 센터 디렉토리에 당신의 제한된 정보를 실을 수 있다. 이 정보에는 당신의 이름, 메디컬 센터 내 위치, 전반적 상태(예: 괜찮다, 안정적이다 등), 종교가 포함될 수 있다. 종교만 제외하고 디렉토리의 정보는 당신의 이름을 알고 찾아오는 사람들에게 공개될 수 있다. 신부나 랍비 등 성직자에게는 혹 당신의 이름을 모르고 찾아오더라도 종교까지 포함해 이 정보를 알려줄 수 있다. 디렉토리에 이름이 실리는 것을 원치 않을 경우 접수할 때 명시적으로 요청할 수 있다.

- **당신의 치료나 의료비 납입에 관여된 사람들** - 본 병원은 당신의 치료에 관여된 친구나 가족에게 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다. 본 병원은 당신의 의료비 납입을 돕는 사람에게도 정보를 줄 수 있다. 본 병원은 또 당신의 가족이나 친구들에게 당신의 상태를 말해줄 수 있다. 나아가 본 병원은 당신의 상태와 사정과 위치가 당신의 가족에게 통지될 수 있도록 재난 구조활동에 임하는 기관에 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다.
- **연구** - 특정 상황에서 본 병원은 연구 목적으로 당신의 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다. 예를 들어, 동일한 증상에 이 약을 사용한 환자와 저 약을 사용한 환자들의 건강과 회복을 비교하는 연구 프로젝트가 있을 수 있다. 그러나 모든 연구 프로젝트는 특별 승인 절차를 거쳐야 한다. 이 절차는 제출된 연구 프로젝트와 그에 따른 의료 정보 사용을 평가하며, 연구진의 필요와 환자측의 의료 정보 개인정보보호에 대한 필요를 상호 비교한다.

프로젝트가 이 절차를 거쳐 승인돼야만 본 병원은 연구를 위해 의료 정보를 사용 또는 공개할 수 있다. 그러나 본 병원은 연구 프로젝트 실시를 준비하는 사람들에게 의료 정보를 공개할 수 있다. 예를 들어, 그들이 의료상 특정한 필요를 지닌 환자들을 찾도록 도와줄 수 있는데, 이 경우 그들이 검토하는 의료 정보는 메디컬 센터 밖으로 나갈 수 없다. 법으로 규정된 경우 본 병원은 연구진이 당신의 이름이나 주소나 기타 신원이 드러나는 정보에 접근해도 되는지 또는 연구진이 메디컬 센터에서 당신의 치료에 관여해도 되는지 당신에게 구체적 서면 승인을 요청할 것이다.

- 법에 규정된 경우 - 본 병원은 연방 법, 주 법, 지방 법에 규정된 경우 당신의 의료 정보를 공개할 것이다.
- 건강이나 안전의 심각한 위협 예방 - 당신의 건강과 안전에 대한 또는 대중이나 타인의 건강과 안전에 대한 심각한 위협을 예방하기 위해 필요 시 본 병원은 당신의 의료 정보를 사용, 공개할 수 있다.

#### 특수 상황

- 장기와 조직 기증 - 당신이 장기나 조직 기증자인 경우 장기나 안구나 조직의 순조로운 기증과 이식을 위해 필요에 따라 본 병원은 장기 획득 또는 장기나 안구나 조직 이식을 담당하는 기관에 또는 장기 기증 은행에 의료 정보를 공개할 수 있다.
- 군인과 재향군인 - 당신이 군의 일원인 경우 본 병원은 군 지휘 당국의 요구대로 당신의 의료 정보를

공개할 수 있다. 본 병원은 또 외국인 군인의 의료 정보를 해당국 군 당국에 공개할 수 있다.

- **산업재해 보험** - 본 병원은 직장 관련 부상이나 질병에 혜택을 제공하는 산재보험 또는 유사한 프로그램에 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다.
  
- **공중보건 위협** - 본 병원은 공중보건 활동을 위해 공인된 공중보건 관리나 정부 관리에게 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다. 이 활동에는 대체로 다음 사항이 포함된다.
  - 식품의약청(FDA)에서 규제하는 제품이나 서비스의 품질, 안전성 또는 효능과 관련된 목적으로 FDA 관할 하에 있는 사람에게.
  - 질병, 부상 또는 장애를 예방하거나 통제하기 위해.
  - 질병이나 부상을 신고하기 위해.
  - 출생과 사망을 신고하기 위해.
  - 아동 학대나 무시를 신고하기 위해.
  - 약품과 식품에 대한 반응 또는 제품의 문제점을 신고하기 위해.
  - 사람들이 사용중일 수 있는 제품의 리콜 또는 대체를 그들에게 알리기 위해.
  - 질병에 노출됐을 수 있거나 질병 또는 이상이 생기거나 그것을 퍼뜨릴 위험성이 있는 사람에게 그 사실을 알리기 위해.

- 본 병원이 보기에 환자가 학대나 무시나 가정 폭력의 피해자로 믿어질 경우 그 사실을 해당 정부 당국에 알리기 위해. 본 병원은 당신이 동의할 경우 또는 법으로 요구되거나 승인된 경우에 한해서만 그것을 공개할 것이다.
  
- 의료 감시 활동 - 본 병원은 법으로 승인된 활동들을 위해 의료 감시 기관에 의료 정보를 공개할 수 있다. 예를 들어, 이런 감시 활동에는 감사, 조사, 검사, 면허 교부가 포함된다. 정부가 정부 프로그램을 감시하고 또 사기 및 권한남용 법과 개인정보보호 법을 포함하되 거기에 국한되지 않는 다양한 연방 법의 준수를 감시하려면 이런 활동이 반드시 필요하다.
  
- 소송과 분쟁 - 당신이 소송이나 분쟁에 연루된 경우 본 병원은 법원명령이나 행정명령에 응해 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다. 또 본 병원은 소환 영장, 증거 신청, 또는 분쟁에 연루된 타인의 합법적 요구에 응해 당신의 의료 정보를 공개할 수 있으나 단, 당신에게 신청 사실을 알리기 위한 또는 신청된 정보를 보호하라는 명령을 득하기 위한 조치를 취한 후에만 그리할 수 있다.
  
- 법률 시행 - 본 병원은 법률 시행 관리의 요구가 있을 경우 의료 정보를 공개할 수 있다.
  
- 법원 명령, 소환 영장, 소환장, 출두 명령 또는 유사한 절차에 응하여.

- 혐의자, 도망자, 중요 증인 또는 실종자를 알아내거나 소재를 파악하기 위해.
  - 특정 상황에서 본 병원이 본인의 동의를 득할 수 없는 경우 범죄 피해자에 관해.
  - 범죄 행위의 결과로 믿어지는 사망에 대해.
  - 메디컬 센터에서 벌어진 범죄 행위에 대해.
  - 비상 상황에서 범죄, 범행 위치나 피해자들의 위치, 또는 범죄를 저지른 사람의 신원이나 인상착의나 위치를 신고하기 위해.
- 
- 검시관, 의료 검사관, 장의사 - 본 병원은 검시관 또는 의료 검사관에게 의료 정보를 공개할 수 있다. 예를 들어, 그것은 고인의 신원 파악 또는 사인 규명에 꼭 필요할 수 있다. 본 병원은 또 장의사가 직무를 수행할 수 있도록 장의사측에 의료 정보를 공개할 수 있다.
- 
- 국가 안전과 정보 활동 - 본 병원은 정보 활동, 대적 첩보 활동, 기타 법에 승인된 국가 안전 활동 분야의 공인 연방 관리들에게 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다.
- 
- 대통령 및 요인 보호 서비스 - 본 병원은 공인 연방 관리들이 대통령, 기타 공인 인물들 또는 외국 수반을 보호하거나 특수 조사를 실시할 수 있도록 그들에게 당신의 의료 정보를 공개할 수 있다.

- **주의:** HIV 관련 정보, 유전 정보, 알코올 및/또는 약물 남용 이력, 정신건강 이력, 기타 특수 보호되는 건강 정보는 해당 주 법과 연방 법에 의거 특정한 기밀 보호를 받을 수 있다. 이런 종류의 기록을 공개할 때는 그 특별 보호의 저축을 받는다.

## 당신의 의료 정보에 관한 당신의 권리

당신은 본 병원이 보유하고 있는 당신의 의료 정보에 관해 다음 권리를 갖는다.

- **열람 및 복사의 권리** - 당신은 당신의 의료 결정에 사용될 수 있는 의료 정보를 열람하고 복사할 권리가 있다. 대개 여기에는 진료 기록과 의료비 청구 기록이 포함된다. 정신치료 기록, 법률 소송용으로 수집된 정보, 또는 실험실에서 보유하고 있는 특정 정보는 이 권리에 포함되지 않는다.

당신에 관한 결정에 사용될 수 있는 의료 정보를 열람, 복사하려면 당신은 건강정보 관리 서비스(Health Information Management Services)나 본 알림 표지에 적힌 다른 연락처로 서면 신청서를 제출해야 한다. 당신이 정보 사본을 신청할 경우 본 병원은 그 신청과 관련된 복사 비용, 발송비 또는 기타 물품 비용을 부과할 수 있다.

제한된 특정 상황의 경우 본 병원은 당신의 열람, 복사 신청을 거부할 수 있다. 의료 정보를 거부당한 경우 당신은 거부 재검토를 신청할 수 있다. 메디컬 센터는 당신의 신청을 검토하여 적절하다고 판단될

시 거부를 반복할 것이다. 검토 작업은 허가된 의료 전문인이 시행하며, 첫 신청을 거부했던 사람은 재검토자가 될 수 없다. 본 병원은 검토 결과에 따를 것이다.

- **수정의 권리** - 당신에 관한 본 병원의 의료 정보가 부정확하거나 불충분하다고 생각될 경우 당신은 본 병원에 정보 수정을 요청할 수 있다. 그 정보가 메디컬 센터에 의해 또는 메디컬 센터를 위해 보유하고 있는 한 당신은 수정을 신청할 권리가 있다.

수정을 신청하려면 당신은 서면 신청서를 작성해 건강정보 관리 서비스(Health Information Management Services)나 본 알림 표지에 적힌 다른 연락처로 제출해야 한다. 아울러 당신은 신청을 뒷받침하는 사유를 명시해야 한다. 서면 신청서가 없거나 신청서에 신청을 뒷받침하는 사유가 누락된 경우 본 병원은 수정 신청을 거부할 수 있다. 아울러 당신이 다음 정보의 수정을 요청할 경우 본 병원은 신청을 거부할 수 있다.

- 본 병원이 작성하지 않은 정보. 단, 정보를 작성한 사람이나 기관을 더 이상 찾을 수 없어 수정을 맡길 수 없는 경우는 제외.
- 메디컬 센터에 의해 또는 메디컬 센터를 위해 보유된 의료 정보의 일부가 아닌 것;
- 당신에게 열람과 복사가 허용된 정보의 일부가 아닌 것, 또는
- 정확하고 충분한 정보.

본 병원은 당신의 수정 신청에 대해 본 병원이 취한 조치를 당신에게 서면 통지할 것이다.

- **공개 내역서를 받을 권리** - 당신은 ‘공개 내역서’를 신청할 권리가 있다. 이것은 본 병원이 당신의 의료 정보를 공개한 일부 사례들의 목록이다. 본 병원은 당신이 신청서에 구체적으로 지목하는 모든 공개에 대해 또는 치료와 의료비 납입과 병원 운영과 관련됐거나 당신의 서명 승인에 의거한 공개에 대해서는 내역을 밝힐 의무가 없다.

공개 내역서를 신청하려면 당신은 건강정보 관리 서비스(Health Information Management Services)나 본 알림 표지에 적힌 다른 연락처로 서면 신청서를 제출해야 한다. 신청서에는 기간이 명시되어야 하는데, 이 기간은 6개월 이상이 될 수 없으며 2003년 4월 14일 이전의 날짜가 포함돼서는 안된다. 신청서에는 당신이 원하는 목록의 방식(예를 들어, 서면 또는 전자)을 명시해야 한다. 당신은 12개월에 한번씩 내역서를 신청할 수 있다. 본 병원은 당신의 신청을 소중히 여길 것이다. 본 병원은 검색, 목록 작성, 발송에 드는 소정의 비용을 당신에게 부과할 수 있다. 본 병원은 당신에게 소요 비용을 알릴 것이며, 당신은 비용이 발생하기 전 시점에 신청의 철회나 변경을 선택할 수 있다.

- **제한을 신청할 권리** - 당신은 본 병원이 치료, 의료비 납입 또는 병원 운영을 위해 사용하거나 공개하는 당신의 의료 정보에 대해 제한이나 한계를 신청할 권리가 있다. 당신은 본 병원이 가족이나 친구 등 당신의 치료나 의료비 납입에 관여된 사람에게 공개하는 당신의 의료 정보에 대해서도 한계를 신청할 권리가 있다.

본 병원은 당신의 신청에 동의할 의무가 없다. 당신의 신청에 동의할 경우 본 병원은 당신에게 응급치료를 제공하는 데 필요한 정보가 아닌 한 당신의 신청에 따를 것이다.

- **연락의 기밀성을 신청할 권리** - 당신은 본 병원이 의료 문제로 당신과 얘기할 때 특정 방식이나 특정 장소로만 해줄 것을 신청할 권리가 있다. 예를 들어, 당신은 본 병원이 당신에게 연락할 때 직장으로 또는 우편으로만 해줄 것을 요청할 수 있다.

연락의 기밀성을 신청하려면 당신은 환자 보호 서비스(Patient Advocacy Services)나 본 알림 표지에 적힌 다른 연락처로 서면 신청서를 제출해야 한다. 본 병원은 당신의 신청 사유를 묻지 않을 것이다. 신청서에는 당신이 원하는 연락 방법이나 위치가 명시되어야 한다. 무난한 신청이면 본 병원은 수용할 것이다.

- **본 알림의 서면 사본을 받을 권리** - 당신은 메디컬 센터에서 첫 치료를 받는 날 본 알림의 서면 사본을 받을 권리가 있다. 당신은 환자 보호 서비스(Patient Advocacy Services)나 본 알림 표면에 적힌 다른 연락처로 연락해 언제라도 본 알림 사본을 추가로 얻을 수 있다. 당신이 본 알림을 전자 사본으로 받기로 동의한 경우라도 당신은 여전히 본 알림의 서면 사본을 받을 자격이 있다.

당신은 본 알림 전자 사본을 본 병원 웹사이트 <http://www.nyhq.org>에서 얻을 수 있다.

## 본 알림의 변경

본 병원은 본 알림을 변경할 권리가 있다. 본 병원은 이미 보유하고 있는 당신의 의료 정보는 물론 앞으로 얻게 될 일체의 정보에 대해 개정 또는 변경된 알림을 발효할 권리가 있다. 본 병원은 메디컬 센터에 현행 알림 사본들을 비치해둘 것이다. 알림의 첫 페이지 왼쪽 아래에 발효일이 적혀있다. 아울러 당신이 입원환자나 외래환자로 치료나 의료 서비스를 받고자 메디컬 센터에 접수하거나 입원할 때마다 본 병원은 현행 알림의 사본을 갖추어둘 것이다. 알림의 모든 개정 사항은 본 병원 웹사이트에도 고시될 것이다.

## 민원 접수

당신의 개인정보보호 권리가 침해됐다고 생각될 경우 당신은 메디컬 센터나 보건복지부(Department of Health and Human Services) 장관에게 민원을 접수할 수 있다. 메디컬 센터에 민원을 접수하려면 환자 보호 서비스(Patient Advocacy Services)나 본 알림 표지에 적힌 다른 연락처로 서면 접수하기 바란다.

민원 접수에 대한 불이익은 없다.

## 의료 정보의 기타 사용

본 알림이나 기타 본 병원을 관할하는 법에 명시되지 않은 의료 정보의 기타 사용과 공개는 메디컬 센터 승인서에 당신의 서면 승인을 받아서만 이루어질 것이다. 당신이 당신의 의료 정보의 사용 또는 공개를 승인했다더라도 당신은 그 승인을 언제라도 서면으로 취소할 수 있다. 당신이

승인을 취소하면 본 병원은 당신이 서명 승인했던 그 목적으로는 더 이상 당신의 의료 정보를 사용 또는 공개하지 않을 것이다. 다만, 본 병원이 당신의 승인에 의존해왔던 정도만큼은 정보의 사용 또는 공개가 지속될 수 있다. 당신은 또 본 병원이 당신의 승인하에 이미 공개했던 내용을 다시 철회할 수 없다는 점과 본 병원이 당신에게 제공한 의료에 대한 기록을 보유할 의무가 있다는 점을 주지해야 한다.

\*\*\*\*\*